

# Vacărașie

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN



Anul XLIII | 4 pagini 50 bani / Nr. 12 580 / Sâmbătă 15 noiembrie 1986

## Unanimă și deplină adeziune la noile inițiative de pace ale tovarășului Nicolae Ceaușescu

### Locuințe pentru un timp de pace

Noua și strânsă inițiativă de pace și dezarmare a tovarășului Nicolae Ceaușescu, a României socialiste, reprezentă grija deosebită cu care este privit prezentul și viitorul patriei noastre, soarta păcii în lume. Asemenea întregului nostru popor și noi, construcțorii arădeni de locuințe ne exprimăm întreaga adeziune la hotărârile adoptate de Marele Adunare Națională cu privire la reducerea cu 5 la sută a armamentelor, efectivelor și cheltuielilor militare și organizarea unui referendum în care întregul popor să și exprime opinia în mod democratic. Noi, români, suntem un popor cu vocația construcției

pașnice. Cea mai mare dorință a noastră este să ne bucurăm de roadele muncii pașnice, de ridicarea continuă a bunăstării materiale și spirituale a poporului. Aici, în principiu nostru, am construit și construim numeroase blocuri de locuințe pentru oamenii muncii — locuințe pentru un timp de pace. Nu vrem să ne vedem distrusă munca așa cum s-a întâmplat în cazul unui războl nemicitor. Tot ceea ce construim, tot ceea ce s-a construit în România dovedește grija pentru om, pentru creșterea nivelului său de trai. Iată de ce acum, cind cursa înarmărilor pune în pericol viața întregii omeniri,

MIHAI VASILE,  
șef formație zidari la brigada nr. 1 a I.A.C.M. Arad

### Din toate înimile tinere, DA!

Tinerii elevi-uteclisti ai Liceului Industrial nr. 13 din Arad se străduiesc să obțină, an de an, rezultate bune și foarte bune în planul pregătirii școlare, mai ales că prin grija partidului și statului avem create condiții minunate de pregătire teoretică și practică, asigurându-se astfel finalitate optimă strădaniilor noastre, accea de a deveni absol-

venți de înaltă calificare, cadre de înălțătoare pentru România socialistă. Suntem convinsă însă că pentru realizarea acestui obiectiv deosebit de important este necesar să existe un climat de muncă rodnică și optimism nu numai în cadrul școlii noastre ci pretutindeni în lume. Un asemenea climat îl asigură pacea, aspirația fierbință a tinerilor.

### CETĂȚENI ȘI CETĂȚENE!

La referendumul de la 23 noiembrie să ne manifestăm voința de pace, pentru o lume fără arme și fără războaie, pentru o lume liberă de spectrul distrugerii nucleare, rostind un DA unanim la măsurile preconizate de România socialistă!

### Tribuna experienței înaintate

## Peste 20 tone porumb la hecțar — expresie a infăptuirii exigențelor noii revoluții agrare

Cu ocazia sărbătorii "Zilei recoltelor" întreprinderii agricole de stat Nădlac își conferă înaltul titlu de „Erou al Noul Revoluții Agrare" pentru recolta record de grâu obținută în acest an, rod al vrednicelui și priceperii acestui destinație colectiv de muncă. Acum cînd din cîmp s-au adunat și transportat toate roadele toamnei, iată că mecanizatorii, muncitorii și specialiștii unității au constatat că balanța la un alt produs principal în agricultură, anume la porumb, inclină mult în favoarea recoltelor record, realizându-se 20 422 kg/știuleți la hecțar, livrindu-se 32 472 tone porumb de pe cale 1 590 hecțare cultivate anul acesta. Este o nouă confirmare a faptului că la această întreprindere se lucrează cu multă răspundere și abnegație în spiritul orientărilor subliniate de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretarul general al partidului, în vederea realizării de producții record la principiu-

### La I.A.S. Nădlac

șef ca producția vegetală.

— Noi ne străduim în fiecare an să ridicăm stacheta recoltelor înalte, afirmău dină il. Căutăm de fiecare dată căi noi de folosire a tehnologilor, de aplicarea lor la nivelul cerințelor noii revoluții agrare.

— Specialiștii afirmă că în general a fost un an bun pentru porumb, care a fost folosit cu pricepe de agricultori. Cum anume s-a procedat în unitatea pe care o conduceți?

— Ca de fiecare dată primim cu amplasarea corectă a

culturii. Am cultivat porumb după sola, grâu, orz, culturi furajere și după el însuși. Noi acordăm o mare atenție fertilizării terenului, începând din toamnă pînă în fază de vegetație a porumbului. Astfel, beneficind de gunoi de grajd de la îngrăzătoria de tineret taurin am fertilizat din toamnă 380 ha la toate cele patru ferme. Înainte de semănat am aplicat îngrăzămintă chimice complexe la pregătirea patului germinativ pe întreaga suprafață, în cantitate de 170 kg substanță activă la ha. Pentru prima dată în acest an am utilizat fazial și îngrăzămintă chimice sub formă lichidă pe toată suprafața la primele prăpăzile, cu substanță de tipul A-320, folosind instalații de administrație a acestor in-

discuție consemnată de A. HARŞANI

(Cont. în pag. a II-a)

## Primiri la tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU

Membrii Consiliului Militar al Forțelor Armate Unite ale statelor participante la Tratatul de la Varșovia

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, comandantul suprem al forțelor armate ale Republicii Socialiste România, a primit, vineri 14 noiembrie, pe membrul Consiliului Militar al Forțelor Armate Unite ale statelor participante la Tratatul de la Varșovia.

Luind cuvîntul, mareșalul Uniunii Sovietice, V. G. Kulikov, comandant-șef al Forțelor Armate Unite ale statelor participante la Tratatul de la Varșovia, a adresat cele mai vii mulțumiri pentru pri-

mire și a exprimat întreagă recunoștință Consiliului Central al partidului nostru, guvernului român pentru condițiile asigurate desfășurării reunii de la București. În continuare, tovarășul Nicolae Ceaușescu a fost informat despre desfășurarea lucrărilor ședinței Consiliului Militar al Forțelor Armate Unite ale statelor participante la Tratatul de la Varșovia. Mareșalul V. G. Kulikov a subliniat că Forțele Armate Unite vor face totul pentru a înlăptui hotărîrile partidelor.

(Cont. în pag. a IV-a)

### Patriarhul Bisericii Ortodoxe Române

Președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, a primit, vineri după-amiază, pe Teocist Arapău, patriarhul Încercicii Ortodoxe Române.

Patriarhul Teocist Arapău a adresat președintelui Republicii Socialiste România pro funde mulțumiri pentru recunoașterea sa ca patriarh al Bisericii Ortodoxe Române, relevind, totodată, că le răihil, clerul și credincioșii, asemenea tuturor fililor patriei, dau ea mal înaltă prețuire capacitatii creațoare, activității de adevărat lăuri tor al vieții noilor din țara

noastră, gîndirii cîtezătoare a președintelui Nicolae Ceaușescu, puse în slujba progresului neîntrerupt al României, ferind înțregul popor. Vorbitorul a exprimat în același timp, cuvînt de aleasă mulțumire și adincă recunoștință pentru condițiile de deplină libertate religioasă în care se desfășoară activitatea Bisericii Ortodoxe Române, a celorlalte culte în țara noastră.

Patriarhul a dat glas hotărîrile Bisericii Ortodoxe Române, a clerului de a depune

(Cont. în pag. a IV-a)

### John Whitehead, secretar de stat adjunct al Statelor Unite ale Americii

Președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, a primit, vineri, pe John Whitehead, secretar de stat adjunct al Statelor Unite ale Americii, care efectuează o vizită în țara noastră.

In cursul primirii au fost abordate unele probleme privind relațiile bilaterale româno-americane. Au fost discutate, de asemenea, o serie de aspecte ale vieții internaționale actuale.

## Cooperativa „Artex" a îndeplinit planul anual la export

Încă din data de 9 noiembrie a.c., oamenii muncii de la Cooperativa meșteșugărească „Artex" din Arad au realizat integral sarcina de plan ce le-a revenit în acest an la export. Au fost create astfel condițiile necesare depășirii, cu 9 la sută, a volumului producției de export planificate pentru anul în curs. Despre modul în care s-a actionat la „Artex" pentru obținerea acestor prestigioase realizări, ne-a informat tovarășa Maria Lain, președintele cooperativelor.

— Să pentru colectivul nostru de muncă — ne-a spus într-o întrebare — realizarea exemplară a exportului a constituit un obiectiv prioritar, înscris în permanentă în centrul preocupărilor noastre. Încă de la începutul anului, ne-am organizat astfel activitatea în sectorul productiei pentru export, încit să fie asigurată satisfacția în cele mai bune condiții a certelor beneficiarilor externi. În acest context, a fost acordată o deosebită atenție respectării stricte a termenelor contractuale, creșterii calității produselor, diversificării substantiale a nomenclatorului de fabricație. Ne-am preocupat, de asemenea, de creșterea gradului de adaptabilitate a producției la soluțiile partenerilor externi — prin modernizarea tehnologilor de fabricație, folosirea intensivă a capacitaților de producție și a timpului de lucru, am fost în măsură să devansăm, la cererea beneficiarilor de paste hotare, termenele de finalizare și de livrare a unor comenzi. Să, desigur, la îndeplinirea

înaltă de termen a sarcinii de plan pe întreg anul la export o importanță deosebită a avut-o și adincirea gradului de specializare a formațiilor care lucrează pentru export. Așa a fost posibilă assimilarea în fabricație a peste 250 modele de confecții, solicitate de beneficiarii externi.

— Care dintre formațiile de lucru specializate în export s-au evidențiat în mod deosebit?

— Formațiile conduse de Maria Jäger, Emilia Lucaci și Maris Konsnit, care nu și-au preoccupat eforturile pentru exemplara îndeplinire a sarcinilor ce le-au revenit, s-au preocupat temeinic de creșterea calității produselor realizate, bazindu-se în acest scop pe continua perfecționare și pregătire profesională.

— Cum se prezintă ceilalți indicatori ai planului?

— Pe 10 luni din acest an, pe linia export, ne-am îndeplinit și depășit și celelalte sarcini, în condiții de sporită eficiență economică. De pildă, sarcina de plan la producția marfă a fost îndeplinită în proporție de 102,2 la sută; la prestări de servicii — 101,6 la sută; la producția fizică — 118,6 la sută, în condiții reduse cu 21,9 leu, față de nivelul stabilit, a cheftuielor materiale la 1 000 lei producție marfă. În perioada râmasă pînă la sfîrșitul anului vom actiona susținut pentru a amplifica aceste depășiri.

— Acordind, desigur, o

IOAN ALECU

(Cont. în pag. a II-a)

## Viață rezumată de culoare

Ceea ce a expus pictorul pleică aspirația spre monumental, încitând la meditație și visare.

Nesedus de o sigură tehnică, în afara lucrărilor în ulei, preponderente cantitativ, el ne oferă, alături de pasteluri și acuarele, printre alte lucrări de grafică, două portrete de clobani săbieni, îndicând o anumită finețe a liniei. Atras vădit de frumusețea plastică a costumului popular, găsește exemplare de tărani și tărane din Să-

sa ucenie decât elemente strict necesare unei exprimări spontane și sincere, problemele tehnice cedind pasul, în atenția pictorului amator, sentimentului cald cu care îl încercă spectacolul vizual. Si trebuile spus că în cursul unei vieți bogate în evenimente a văzut multe, multe și s-au imprimat în memoria și în suflet, căpătind expresie plastică.

Între faptele care l-au atins, primul rămine prezența omului, ajunsă central multor lucrări. Cum activitatea profesională (este agronom, astăzi pensionar) și-a inceput-o prin anii 1925, realitatea acestor ani și-a impus sensibilității sole: lucrările s-au ampliat de tărani, clobani surprinși în atitudini pitorești, semnificative. Viziunea cu accente idio-lice din unele lucrări nu im-

### Carnet plastic

de tărani și tărane din Să-

la. Govora, pline de pitoresc, dezvăluind sentimentul de dragoste față de lumea satului românesc. În Imaginea „Mangalia în 1933” (ulei) pe urma unor mari maeștri ai paletelor din perioada interbelică, surprinde albul cretos al solului dobrorean, încălzit de un soare generos și pătrunzător.

Rezistența la incidental, la anecdotic, constituie o altă trăsătură comună întregii expoziții. Fiecare lucrare surprinde o clipă, unică, suspendată, fără trecut și viitor. „Popas de noapte” trăiește un astfel de moment, în care colii înșeuăți, albul zăpezii accentuat de lumina lunii, ferestrele luminate ale caselor îngropate în nămești, total concură la realizarea unei compozиii închegate.

DAN LAZĂRESCU

## A înăpărat planul anual la export

(Urmăre din pag. 1)

„Sămărciile sportive și pregătirile corespondătoare a producției planului vîntor...”

„...An în care complexitatea sarcinilor ce ne vor reprezenta sporesc. De aceea încă de acum am trecut la considerarea măsurilor stabilite în ceea ce privință de către finanțarea generală a oamenilor municii. În centrul pregătirilor pentru anul vîntor se menținează asigurarea unui „dezastru” eficient, încă din prima zi de munca a lui ’87, a producției de export, cît și al activității din sectorul președintelor de servicii către populație. Si, fiindcă tot a venit vorba despre prestările de servicii, aş dori să mentionez că pînă la sfîrșitul anului în curs vom deschide trei noi

unități — două de croitorie (una cu profil mixt și cealaltă pentru femei), la partea blocului nr. 4 din zona Gării Aradul Nou, cît și un magazin de prezentare-desfăcere, pe Bulevardul Karl Marx, nr. 42. Va spori astfel rețeaua unităților, prestatore de servicii din cadrul cooperativelor noastre, unități ale căror colective de muncă se preocupă temeinic de satisfacerea calitativ superioră a cerințelor clientilor. Un bun exemplu în acest sens îl oferă colectivul de muncă al Casel de mode, colectivul de unităților conduse de Mircea Bonita, Ioan Sudrijan, Teodor Bejan, Ecaterina Iolu, Elena Lengyel, Anton Megyesi, Maria Nagy și alții — un exemplu pe care să-l sămărești.

## Vînzătorii de iluzii

Așa a apărut „salvatorul” lor, acest alt de „activ” pensionar Al. Călinescu, filitorind un buletin de Capitală, făcindu-și de cîteva nume „de oameni mari”, pe care, chipurile cunoaște, vinzând contra unor sume incredibile de mari iluzii că este în stare să rezolve orice problemă, inclusiv obținerea nejustificată a aprobării de plecare definitivă din țară. Si încă din 1982, cînd și-a inceput căutarea victimelor în comuna Sîntana, Alexandra Călinescu a găsit amatori care să cumpere asemenea iluzii deșarte. Dar încă cîteva cazuri.

Desi intuia că, urmărește motivele temeinice, cerea să și a familiei sale de a se stabili în R.F.G. va fi aprobată, pentru „siguranță și urgență” problema Anton Reinholz îl dă „binefăcătorului” încă mai mulți încă mai puțin decât 315.000 lei. Încredibil, dar adevarat! Evident, A.R. a obținut normal și legal plecarea escrocului însă alegindu-se, pentru un „serviciu”. Închipuit, cu o adevarată avere.

E così, „posibilităților” sale a extins repede, astfel că, începând din 1985, data plecă-

„zootehnia la noi, în ciuda condițiilor oferite, a fost vreme îndelungată neglijată. Ne străduim să ridicăm acest sector important al agriculturii la nivelul bozei tehnico-materiale, a experienței existente în acest domeniu” îmi spunea inginerul șef al C.A.P. Ușoșău, Ioan Spătaru.

Întîlnirea conducerii C.A.P., în domeniul zootehnicii începe, de astfel să se materializeze. Profilată pe creșterea vacilor cu lapte și a oller, specii care merg cel mai bine pentru zona colinară, specifică cooperativelor agricole, lucrătorii din zootehnici au de-acum rezultate promițătoare pentru a-i înscrise pe un drum ascendent. Organizând mai bine pășunatul, preocupându-se de asigurarea unui program de grăjd mai riguros, producția de lapte pe cap de vacă vor fi realizate pînă la sfîrșitul anului, iar la lapte de oale să livrăt dejă în plus la fondul de stat. Menționăm că unele neajunsuri din anii trecuți

sî-au pus amprenta asupra efectivului de vaci cu lapte, care nu este la nivelul planului, deci și producția totală de lapte sănătășă este diminuată, altă datorită acestor cauze și și menținării unor animale imbatrînite.

## În zootehnia C.A.P. Ușoșău

După cum îmi spunea inginerul șef și președintele unității, au reușit în acest an să realizeze și să depășească planul de vîtel obținut, ceea ce le-a permis să-și creeze un efectiv valoros de vîtele pentru înlocuirea ei și pentru creșterea efectivului.

An convingerea că vor obține producții bune și în perioada de stabulație, convingere bazată pe asigurarea fărăjelor necesare: peste 460 tone lînde bună calitate, din lucernă, trifoi, completat cu

cel recoltat de pe finele naturale, 600—700 tone cocenătoacă, colete de sfeclă de zăhăr și vreji de sola, 200 tone borhot, etc.

De asemenea, s-au preocupat de asigurarea unor condiții bune în adăposturi, modernizând instalația de apă la grăjdul nr. 2, în prezent lucrendu-se la împrejmuirea fermei zootehnice cît și la bază furajere aferente. Au realizat un nou salvan pentru ovine și construiesc un grăjd pentru cel 40 de căi al cooperativelor.

Un fapt pozitiv este grija pentru asigurarea în zootehnici a unor oameni de nădejde cum sunt Ana Stepan, din Ușoșău sau Dora Pava și Micolov Coyaci, din Dorgoș.

Sunt preocupări care încep să-și arate roadele și pe care le dorim cît mai repede materializează în creșterea substanțială a producților animale.

D. Z.

## Peste 20 tone porumb la hecțar

(Urmăre din pag. 1)

grășaminte, amenajate în unitatea noastră.

— Ce structură de hibrizi și densități s-au folosit?

— De regulă urmărim ca atenție comportarea hibrizilor de porumb, selectându-l pe cel mai productiv cum sunt cel din grupa Pioneer: 3901, 3732, 3747, 3509 și hibridul Fundulea 420. Densitatea să se stabilească în funcție de hibrizi. Astfel, am avut pe 100 ha densitatea de peste 80.000 plante la hecțar, pe aproape 500 ha — între 70.000—80.000 plante, iar pe restul suprafeței, între 60.000—70.000 plante la hecțar.

— Ce s-a întreprins pe Ilia pregătirii terenului, semănatului și întreținerii culturii?

— Încă la finele lunii martie am început grăpatul terenului, să continuă cu disculțul și nivelatul, incorporânduse în sol erbicidele preemergente Dilzocab și Eradicane. Apoi, în prezuma semănatului am pregătit terenul cu combinatorul. Primele însămnări le-am executat la 3 aprilie, la lucrare participând cel mai bun mecanizator ca: Gheorghe Nan, Stefan Podho-

re, Stefan Molnar, Dorin Ghilariu, Octavian Pătral, Pavel Kello care au efectuat apoi și trei prășile mecanice de bună calitate. Pe 100 ha teren amenajat pentru irigație s-au aplicat două udări cu 500 mc apă la hecțar. Cind porumbul a avut 3—5 frunze s-a administrat erbicidul post-emergent, sare de amînă pentru a combatte buruienile apărate.

— Cum s-a organizat recoltatul și transportul acestui volum mare de producție?

— Primele suprafete au fost recolțate la 25 august și lucrarea s-a terminat complet în perioada optimă deoarece munca s-a organizat pe două formări mari cu patru module de lucru, 12 combine recolțând în stiuță, iar 6 în boabe. Aici s-au evidențiat pentru lucrările de calitate prestație, recolțind fără pierderi mecanizatorii: Viorel Grosu, Ioan Istvanovici, Stefan Hrvnak, Stefan Kratki, Andrei Siadik. Vrem să subliniem că strânsul și transportul întregii recolte am beneficiat de sprijinul neprecupești al Trușului Județean I.A.S. prin tovarășul Ing. Dumitru Toacă, directorul trușului și Vasile Răduțu, contabilul șef

al trușului, pentru ca recolta să fie pusă cît mai repede în edopost.

— Ce concluzii s-au tras după o asemenea recoltă record?

— Ne-am convins că s-a comportat cel mai bine hibridul Pioneer 3901 și 3509, pe totul irigație recolta fiind de 20.000 kg la hecțar. Cele mai mari recolte le-au obținut fermierii I.I. și I. Măruță și Ioanna Bozianu.

— Pe cîteva zeci de hectare s-a obținut și transportul acestor produse?

— Totodată, din situația învecinată de contabilul șef al unității Vasile Borolănu, rezultă că am produs tonă de porumb cu o cheltuială mai mică față de plan cu 141 lei, iar beneficiul total prevăzut a fost depășit cu 2.723.000 lei. În prezent, acordăm deosebită atenție pregarărilor recoltei vîntorului, procurind și administrând îngrășaminte necesare, între care gunol de grăjd pe 500 ha. Patru formări de lucru numărind 40 de tractoare execuță arături adânci folosind scormonitoare, astfel ca aceste lucrări să se termine într-un timp cît mai scurt pentru a pune baze sigure producților sporite din anul vîntor.

Lipova — Timișoara și return.

Sunt treburile cunoscute în Lipova și locuințele din preajmă, dar ignoratice în naivitatea lor de victime care în schimburi promisiuni desparte că le va rezolva un pasaport îi asigură bani necesari pentru escapadele „doamnelor Maia”. La aceste trebururi nu sunt gînditi (oare cum este posibil?) familia lui Mihai Geizer din Aluniș, care în septembrie 1985 î-a dat nu mai puțin de 220.000 lei, ori cea a lui Nicolae Knapp din Neudorf, care achită în august 1984 peste 175.000 lei sau Nicolae Niedhamer din Zăbrani, care aconțiază doar 120.000 lei, ca să numim doar cîteva dintre cele 20 de victime ale „doamnelor cu relații”.

Fără indoială că această vîntoare de iluzii, ca de altfel și altii îndivizi de toapă să-și primit pedeapsa bînemeritată. Dar trebuie că și cîteva arături să înțeleagă că ei însăși sunt în primul rînd apărătorii proprietății și că pentru orice problemă trebuie să urmeze și să apeleze la singura cale de rezolvare: cea oficială, reglementată și asigurată prin legile statului nostru.

Major IOAN DALEA, Miliția județului Arad

## DIN JUDET DE PRETUTINDENI

## caleidoscop

• Provincia Yunnan este un lăutar bogat în azalee. În China se întâlnesc 460 din cele peste 850 de specii de azalee existente în lume. În Yunnan cresc aproximativ 250 din acestea, dintre care și „regina azaleelor” — un arbore gigant, rar întâlnit pe glob. Un arbore uriaș de azalee a fost descoperit, pentru prima dată, în anul 1919, într-o zonă muntoasă din județul Tengchong (provincia Yunnan). S-a putut determina chiar vîrstă arborelui respectiv — 280 ani.

Tinând seama de faptul că, dintre toate speciile de azalee, aceasta este cea mai mare și are florile cu dimensiunile cele mai mari, ea a fost numită și „regina azaleelor”.

Recent, în comuna Jietou din județul Tengchong a

fost descoperit un impresionant exemplar de arbore de azalee. Un grup de cercetători de la Direcția silvică județeană a studiat acest arbore, care crește la 2330 metri altitudine, are o înălțime de 25 m și o coroană măsurând 60 mp. Diametrul trunchiului are la bază 3,07 m. Jar vîrstă arborelui este evaluată la peste 500 de ani.

• În posesia Bibliotecii universitare din Rostock se află și treia „cea mai mare carte” din lume. Este vorba de „Marele Atlas din Rostock”, care măsoară 1,66 metri lungime și 2,04 m înălțime. El conține 32 de hărți foarte bine realizate și este protejat de o copertă groasă de doi centimetri, din stejar îmbrăcat în piele. Preciosul atlas a fost realizat în 1664, la Amsterdam, de Kors Dierksen și fiul său.

Biblioteca din Rostock, înființată acum 416 ani, se află și în posesia „celui mai mic” Atlas din lume: 67 mm x 68 mm, opera unei imprimerii litografice din Rostock. Dând din 1831, acest mini-atlas conține 26 de reproduceri, colorate de mînă, ale țărilor europene, ca și ale continentelor Africa, Asia și Australia, hărți care — fiecare — nu depășesc un centimetru pătrat.

## Epigramă

Unui amic  
Nu-jă mai pot intra în vorbă,  
Mă supăr și mi-e necaz,  
Căci de cînd și-al îdsat barbă  
Ai tot mai puțin... obraz!

T. VLAICU,  
Cenacul „Gluma”

## Una pe săptămînă



In ajutorul  
toamnei...

Caricatură de  
IOAN KETT  
GROZA

## Ce trebuie să știm despre

Vom încerca să aducem acum „pe scenă” grupul mare al factorilor „nutriționali” responsabili de potențialul cancerigen sau favorizanți ai procesului de cancerizare.

Alimentația este una dintre condițiile de bază ale existenței umane. Din preistorie și pînă în prezent, omul în general, a înțeleșit că nu poate exista sănătatea, sărăcia și apă, deci nîște constatări elementare pe care a căutat să și le asigure, de-a lungul veacurilor, pe măsura evoluției sale biologice.

Dar, concomitent cu această evoluție biologică, în care se include și perfeccionarea progresivă a sistemului sănătății, într-o lîngă lîngă, omul a început să-și dea seama că alimentația nu înseamnă a înghilițorice, oricum, oriunde și în orice cantitate. Adică, hrana, această condiție primară de existență, poate fi și un factor nociv. Așa s-a conturat treptat problema „alimentației rationale”, cercetată și dezbatută permanent în toate țările și a cărei scop unic

este de a convinge pe om să-și eliminate din alimentație acești „factori nocivi” moșteniți prin-tr-o tradiție sau obișnuință, la care o bună parte din populație renunță greu, fie din neglijență, fie din lipsă de informație.

În laboratoarele experimentale, în statistică pe zone geografice, s-a evidențiat clar rolul noctiv al alimentației strict carnate, condimentate și excesului de grăsimi

## Sfatul medicului

prăjite și mai ales refolosite. În geneza cancerului gastric și rectal, prin produși finali de fermentație digestivă, ca acțiune iritantă prelungită pe diferitele segmente intestinale.

După cum, la fel de siguri este acțiunea protectoare a fibrelor celulozice fine și fructelor asupra celulei intestinale sau a preparatelor de carne fiartă și a supelor degresate, evitarea condimentelor puternice și a excesului de sare. Cu alte cuvinte, alimentația ratională nu înseamnă „foame”, cum este etichetată simplist și rudimentar de persoane care nu se străduiesc să înțeleagă rolul ei beneficător cumulat în timp. Fără îndoială că „și-

## cancer (III)

nă” alimentația personală cere și gîndire și volnă și cere mai ales măsură în toate — cantitativ și calitativ, pentru a nu transforma alimentul dintr-un beneficiu, în prejudecăt biologic.

Un alt dușman de temut este alcoolul. Aici larășii începe polemică. Ce distinge alcoolul mai rău și mai repede: sistemul nervos, ficatul, tubul digestiv etc.?

Pe toate, în diferite grade, în paralel, în funcție de „stofă biologică” a organelor și care diferă de la persoană la persoană. Nu ne referim, evident, la clinchetul vesel al peharului de onomastică și al zilelor festive, ci la toxicomanul alcoolic, care își înghițe zilnic otrava, de obicei în cantități mari, care îl face inapt pentru locul de muncă, inapt pentru o gîndire și comportament normal în viață de familie și societate, transformând treptat un om într-o epavă. Alcoolul rămine marele cancerigen al ficatului, doavă fiind crizotele alcoolice, care, majoritatea, se transformă în cancer hepatic.

dr. IOAN EMANUEL DAN, medic șef al secției oncologice, Spitalul Județean Arad

## Vechi construcții arădene:

## „Casa cu lacăt”

Bine cunoscuta „Casă cu lacăt”, situată în strada Tribunul Dobro nr. 1, este una dintre cele mai vechi construcții ale Aradului. Dar, importantă pentru vechimea sa, ea este nu mai puțin importantă prin semnificația sa, deoarece amintește o elapă de seamă din evoluția vieții economice a orașului nostru — dezvoltarea meșteșugurilor.

Casa a fost construită în anul 1815 în imediata vecinătate a vechiului centru urban al orașului, constituit din actualele străzi Tribunul Axente, Grigore Alexandrescu, Narciselor și Cozia, ceea ce subliniază importanța sa ca vad comercial. În anul 1827, în capătul său dinspre actuala Piață Avram Iancu, s-a așezat, pe colț, un trunchi de copac. Învelit într-o placă de fier „Inchis” cu o bară curbă, tot de fier și de un voluminos lacăt fără mecanism. În după o veche tradiție a meșteșugărilor din evul mediu, în trunchi se așază numeroase cuie metalice, de toate dimensiunile și formele, geometrice sau florale. Iată explicația: potrivit reglementărilor din

• F. Zamfirescu. Vînga: Regulamentul de circulație, precizează la articolul 85 următoarele. În ce privește sistemul de lumini, autovehiculele vor fi prevăzute în față cu cel puțin două faruri albe sau galbene — selectiv cu două faze, fază lungă (lumina de drum) care să poată lumina în mod eficace drumul noaptea, pe timp senin, pe o distanță minimă de 100 m și fază scurtă (lumina de întîlnire) care să poată lumina drumul în aceeași condiție pe o distanță minimă de 30 m. Ceea ce știaști dv. se referă la lanternele de poziție a căror lumini albe trebuie să fie vizibile noaptea de la o distanță de 150 m.

• Da, asemenea situații extreme se întâlnesc curent pe șoselele noastre. Adică, soferi care la lăsarea întunericului circula doar cu lanterne de poziție (chipurile, pentru a „proteja” bateria, lucru, evident, total eronat) sau alții care „nu te slăbeșc” cu foza lungă „orbindu-i” pe ceilalți parteneri de trafic. În acest

ultim caz, cum au demonstrat nenumărate teste, ochiul omului are nevoie, spre a-și recăpăta acuitatea vizuală normală, de circa 5—7 secunde. Își ce se poate întâmpla? În apăr, acestea să de pună de puține secunde, ne putem ușor da seama dacă precizăm că la o viteză (cam rar, întîlnită...) de 40 km pe oră un autoturism parcurge în 5 secunde, 55 de metri, iar la 80 km pe oră, în același interval de timp, 110 m! De aceea, întrind seama de pericolul pe care-l reprezintă „orbirea” soferilor, în reglementul de circulație s-a introdus prevederea care, în cazul nefolosirii de la cel puțin 200 m înainte de întîlnirea unui vehicul a fazelor scurte, străgo după sine (pe lîngă amendă contravențională) suspendarea pe lîmp de 1—3 luni a permisului de conducere.

• În săptămîna pe care o închidem nu s-au petrecut evenimente rutiere deosebite. Totuși serviciul circulație din

## A ține

Orizontal: 1. Continutul unui venit personal. 2. A ține cu tot dinadinsul — Tinută de o persoană de clasa a doua. 3. Te susțin cu condiția... să nu mai dai din ele (sing.) — Umblă cu momeli. 4. Se ține de un lîz sus pus. 5. A ține de rezultat — Chemare prin reținere — Ține loc de argintarie. 6. Mantine impulsul în-

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

zial — își ține-n fru surante de aceeași roșă. 7. Ține mult și bine, pe bază de răsini — Se ține foarte tare. 8. Minute de ocară, în miniatură (sic!) — Dñe cu reținere! 9. Detine un lățimotiv viu — Se ține de program. 10. Se țin de înțigă (adj. fem.)

Vertical: 1. Rețin căldura. 2. Reținut la cheișuile. 3. Ține la minus — Continutul negativ al unui plan de muncă. 4. Creștere de continut redus — Cintare cu tinută la înălțime — Ținut sub cheie. 5. Tinută de „muncă” la... săpă — Sustine un foc cu pomă. 6. Tratati cu reținere. 7. Dețin acoperire la purtător — Se ține tare în viață. 8. Continut acidă — Se ține de gresie. 9. Tinuta de protecție (fem.) — Se ține în șa. 10. Ține de lîmp.

Prof. ALEXANDRU VIOREL MUREȘAN, Cluj-Napoca

giu trebuie consemnată în aşa numita „carte de peregrinaj”. În unele orașe, mulțiori peregrini lăsau ca urmă despărțirea lor pe acolo bătînd cîte un cul, al cărui cap simboliza de regulă meseria respectivă. Într-un trunchi de copac anume destinat acestui scop. Un asemenea „memento” este și butucul de la „Casa cu lacăt” din Arad sau cel de la „Casa cu copacul de fier” din Timișoara, situată în centrul municipiului, aproape de actualul hotel „Continental”.

„Casa cu lacăt” arădeană a fost supraîncărcată și modernizată în anul 1930.

GIL TARCUS

## Primiri la tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU

Membrii Consiliului Militar al Forțelor Armate Unite ale statelor participante la Tratatul de la Varsòvia

(Urmare din pag. I)

și guvernelor lor în lupta pentru pace, pentru dezvoltare și, în același timp, să asigure securitatea și apărarea cuceririlor socialiste.

În cadrul întrevederii, tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU a rostit o cuvântare, urmărindă cu deosebită atenție de către prezenți.

La întrevedere au participat tovarășii Ion Coman,

membru al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., și general-colonel Vasile Milea, membru supleant al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., ministru apărării naționale.

### Patriarhul Bisericii Ortodoxe Române

(Urmare din pag. I)

toate eforturile pentru sprijinirea muncii poporului nostru, pentru progres și bunăstare, pentru edificarea României noile, independente și suverane, de a susține și promova în toate imprejurările politica de pace, integrare și colaborare a statului nostru.

Președintele Nicolae Ceaușescu a adresat patriarhului Teologul Arăpașu, în

numele Consiliului de Stat și al său personal, calde felicitări pentru alegerea în fruntea Bisericii Ortodoxe Române. Confirmarea în această funcție — a arătat tovarășul Nicolae Ceaușescu — potrivit obiceiurilor străvechi din țara noastră, vine să sublinieze că Biserica Ortodoxă Română, prin întreaga sa activitate, trebuie să slujească poporul, munca de sfârșire a noii orânduri sociale, a societății sociale.

multilateral dezvoltată, de creștere a bunăstării materiale și spirituale a națiunii, de întărire continuă a prestigiului României în lume. În același timp, tovarășul Nicolae Ceaușescu a relevat că bisericii ortodoxe, celorlalte culte religioase, le revine nobila misiune de a participa, prin mijloace specifice, la apărarea păcii, la dezvoltarea colaborării, a înțelegerii între toate popoarele lumii.

## Cu privire la rezultatele ședinței ordinare a Consiliului Militar al Forțelor Armate Unite ale statelor participante la Tratatul de la Varsòvia

În perioada 12—14 noiembrie 1986, în București, capitala Republicii Socialiste România, sub președinția comandantului-șef al Forțelor Armate Unite ale statelor participante la Tratatul de la Varsòvia, mareșalul Uniunii Sovietice, V. G. Kukkov, a avut loc ședința ordinată a Consiliului Militar al Forțelor Armate Unite ale statelor participante la Tratatul de la Varsòvia.

La lucrările acestela au luat parte membrii Consiliului militar, precum și persoane cu funcții de răspundere din ministerelor apărării ale statelor participante la Tratat și ale organelor de conducere ale Forțelor Armate Unite.

Consiliul militar a analizat problema privind rezultatele

și concluziile reieșite din conveorbile conducătorilor U.R.S.S. și S.U.A. la Reykjavik. S-a relevat apotul important al statelor socialiste aliata în asigurarea păcii, a fost subliniată necesitatea intensificării eforturilor comune în interesul luptei pentru îchiderea armelor nucleare și reducerea celor convenționale, pentru întărirea securității internaționale.

Au fost preconizate măsuri concrete pentru menținerea trupelor și forțelor flotelor destinate de către armatele aliata în compunerea Forțelor Armate Unite la nivelul care să asigure păstrarea parității militare între Tratatul de la Varsòvia și Blocul NATO.

De asemenea, la ședință s-a

ficut bilanțul pregătirii operațive și de luptă a Forțelor Armate Unite ale statelor participante la Tratatul de la Varsòvia pe anul ce să înceteze, să se stabilească sarcini pentru noul an de instrucție și să se analizeze alte probleme ale activității curente a Forțelor Armate Unite.

Potrivit păreri tuturor participantilor la ședință, s-a confirmat necesitatea largirii și adâncirii. În continuare, a colaborării dintre armatele aliata.

Asupra problemelor analizate, Consiliul militar a adoptat recomandări și propunerile de acord.

Ședința s-a desfășurat într-o atmosferă de lucru, în spiritul prieteniei și înțelegerii reciproce.

Vînd apartament 2 camere, zona Vlaicu, telefon 42238. (33292)

Vînd casă și grădină în Minis, telefon 37825, orele 17—20. (33610)

Vînd biană „Buenă” și cojoc femeiesc, mărimea 48, telefon 31000. (33465)

Vînd apartament bloc, 3 camere, confort I, zona Vlaicu, telefon 46945. (33480)

Vînd urgent casă cu grădină, dormitor și vechi. Str. Gh. Dimitrov nr. 190, între orele 16—18. (33485)

Vînd urgent apartament 2 camere, mobilat, zona garăi Aradul Nou, gaz, telefon 18063, orele 16—18. (33506)

Cumpăr calorifer electric cu ulei și acumulator nou, de calitate. Telefon 32939. (33572)

Vînd Dacia 1300, telefon 42555, după-amiază. (33573)

Vînd apartament 2 camere, dependințe, Calea Romanilor, telefon 74322; 18503. (33581)

Vînd drujbă A 4, cupor electric „Vera”, pătut copil, scaun-masă copil, telefon 42904. (15300)

Vînd electromotor ARO, 10 mp parchet stejar, haină bărbătească piele, armătură WC completă, telefon 31094, orele 17—21. (33213)

Vînd radioasetul auto „Blaupunkt”, fururi ceașă, geamuri laterale Dacia, semnalizatoare Skoda 1000, telefon 30053. (33352)

Vînd Dacia din depozit cu prioritate, str. Alexandru Salchia nr. 20, Aradul Nou, orele 15—20. (33356)

Vînd apartament 2 camere, zona Vlaicu, telefon 42238. (33358)

Vînd cărucior copil, înformatii telefon 48951, între orele 16—19. (33354)

Vînd frigider „Frigero” 180 l, nou, eragaz cu 3 ochiuri, cupor eragaz complet, telefon 15654. (33376)

Vînd video Akai, pret convenabil, telefon 33491. (33379)

Vînd preluare rate, apartament bloc, 2 camere, gaz, zona UTA. Telefon 31358. (33383)

Vînd videocasetofon VHS, pal-secam, bloc 302, sc. B, ap. 2, Micălaca, după ora 16. (33596)

### SCHIMBURI DE LOUINTE

Schimb apartament proprietate de stat, două camere, confort III, cu trei camere, zona Podgoria, telefon 36142. (33363)

Schimb apartament 3 camere proprietate de stat, București, cu similar Arad, telefon 250574, după ora 16. (33371)

Schimb apartament proprietate de stat, 4 camere, etaj II, zona sala polivalentă, doar 3 camere sau casă în zonă centrală. Telefon 49375, după ora 16. (33584)

### INCHIRIERI

Primesc doi elevi din județ în găzdui, central Tele-

### ANIVERSARI

Cu ocazia pensionării și împlinirii vîrstei de 60 ani, pentru Roman Alexandru un cădou „La mulți ani” cu sănătate. Soția, copiii, nepotul. (33603)

Azi, am rupt cea de-a 37-a floare din grădina iubirii, am săcuit-o pentru a îl-o dărui te mamă „La mulți ani” pentru Ani Mihai din Fiscut. Fiul îdu care te iubește. Mătică. (15291)

Cu ocazia celor 55 ani, filii tăi, mamă dragă Badalik Zora, îți doresc sănătate și „La mulți ani”. (33546)

Cu ocazia împlinirii vîrstei de 16 ani, dragă Nicoleta Vanc, tată, mama și frati îți urează „La mulți ani”, sănătate și împlinirea dorințelor. (33543)

Cu ocazia împlinirii vîrstei de 42 ani îi urăm Floricăl Demă, sănătate și „La mulți ani”. Fiile Livia și Florin. (33164)

Un ghid frumos pentru Avram Elena cu ocazia zilei de naștere. „La mulți ani”. Familia Dudas. (33564)

### VINZĂRI-CUMPĂRĂRI

Vînd Dacia 1300, roșu 27.

**COLEGIUL DE REDACTIE:** Crăciun Bonta (redactor șef), Dorel Zăvoianu (redactor șef adjuncți), Ioan Borsan, Aurel Darie, Gabriela Groza, Aurel Harșan, Terentiu Petruș.

**REDACTIA SI ADMINISTRATIA:** Arad, B-dul Republicii nr. 81. Telefon secretariat de redacție 133.02. Nr. 40.107

**Tiparul:** Tipografia Arad

## Programul competițiilor sportive

**FOTBAL:** Divizia B: Strungul — Minerul Paroșen, duminică, ora 11, stadioanele Strungul, Chișineu Criș; în cadrul diviziei C: Strungul Chișineu Criș — CFR Simion Vagoul; divizia C: Vagoul — Unirea Tomnatic, duminică, ora 11.

**BASCHET:** Divizia B: C.S.S. Constructorul — Textila

Gheorghieni (feminin), duminică, ora 9, sala sporturilor

**RUGBY:** duminică, ora 9.30, în cadrul diviziei A, pe terenul de la Vladimirescu: Gloria PTTR Arad — Universitatea Timișoara.

**VOLEI:** duminică, ora 10.30, divizia B țineret: CFR Arad — Voința Alba, sala sporturilor.

## INTreprinderea de industrializare CĂRNII ARAD

Str. Feleacului nr. 1 — telefon 42471

Incadrează de urgență :

**UN PRIMITOR DISTRIBUITOR DE FURAJE LA COMPLEXUL DE BOVINE-OVINE CADAS.**

Condiții de incadrare: școală medie; plus calificare prin cursuri sau practică în activitatea comercială de un an.

(959)

## COOPERATIVA „VREMURI NOI” ARAD

Str. Cozia nr. 2

Incadrează urgent :

un timplar mecanic, categoria 2—4.

Informații suplimentare la telefon 13665.

(960)

Ion 35054, după ora 17. (33576)

## ANUNȚURI DE FAMILIE

Familia Kokay Iuliu din Cluj-Napoca și familia Oniga Vasile sunt alături de Kokay Gyorgy în greaua pierdere a mamei. Sincere condoleante. (33628)

Mulțumim ruedelor, colegilor și vecinilor care prin prezență și flori au fost alături de noi în mare durere pricinauită de pierderea scumpului nostru tată și soțru, Polásek Ioan. Familia Indoiată. (33655)

Cu profundă durere anunțăm că s-a scurs o perioadă de timp de la decesul scumpel nostru mamă, bunica, străbunică, soacra, BANER ROZALIA. Comemorarea duminică, 18 noiembrie, ora 10, la cimitirul vechi evreiesc Familiile Indoiată. (33430)

Locatarii blocului 17 regează moartea fulgerătoare a vecinului Bosteoacă Dumitru și sunt alături de familia Indoiată. (33591)

Colectivul de elevi ai clasei a XI-a C de la Liceul „Ioan Slavici” Arad, în prezentă cu dirigintele și alături de colegul lor Ursachi Claudiu în mare durere pricinauită de moartea tatălui. Condoleante familiile. (33622)

Amintim ruedelor și cunoștințelor că a trecut un an de la plecarea pe acela eternității a dragului nostru tată și bunicii BORA VASILE. Comemorarea la 16 noiembrie, în Plaça Filimon Sirbu nr. 1. Familia Bora. (33593)

Colegii de la serviciul desfăcere UTA sunt alături de colega Gina Gubinscik în mare durere pricinauită de moartea tatălui. (33502)

Foșii colegi de la Liceul „Miron Constantinescu”, clasa XI-C regretă moartea fulgerătoare a colegului URSACHI STEFAN. Sincere condoleante familiile Indoiată. (33609)

Locatarii blocului 48 transmit sincere condoleante familiile Ursachi în greaua încercare pricinauită de moartea soțului Stefan. (33614)